



**April 12, 2012**

# **SALAM**

---

Mohamed Failali

## ***Stories***

© Mohamed Failali 2012

All rights reserved

<http://www.mohamedfailali.com>

**E-mail:** [mohamed.failali@gmail.com](mailto:mohamed.failali@gmail.com)

**TEL: 06 58 52 65 52**

**SALAM**

**EDITOR: FAILALI MOHAMED**

**AUTHOR: FAILALI MOHAMED**

**DEPOT LÉgal: 2010 MO 2074**

**I.S.B.N: 978 – 9954 – 30 – 004 - 6**

## Peace

***In loving memory of all peace lovers!***

*I wrote these stories in different languages so that a large number of people can read them. I am really proud to share my writings with all of you. All I long for is peace! This is, indeed, the only way for us, humans, to live in safety.*

## White Black

In a lost village among the hills, surrounded by the Rif Mountains in the north of Morocco, in the mid forties of the twentieth century, lived my grandparents. My mother was a child when she had her life's worst experience. She was playing with her straw toy one night. My grandfather was absent. My grandmother was praying. My uncle, only a baby of eight months, was sleeping by my mother. Suddenly a ghost appeared. The baby was crying. My mother looked at the stranger strangling the baby, covered her eyes with her hands and, then, cried. The monster's face was half black half white, with wide-open eyes. My grandmother hurried to save her children. The ghost ascended leaving the baby dead. My mother could see the tree outside through the wall.

The next morning, when my grand-father came back home, the baby had already been buried. He cried bitterly.

My mother often told me about ghosts, but this story was the only one I never forgot. Imagine what power could annul the wall presence to let the child see a tree she used to go out to see. Till the very day she died and, whenever she lost consciousness, my mother cited ghosts' names and strange reminiscences. The most she

feared was the one who killed her little brother. My grandmother never had boys!

All I can infer is that we are not but ghosts and remote past. Prepare yourself for the real life!

SALAM

## Peace

I can hardly maintain my family, but I am surviving anyway. I feel pity for those who cannot afford their least needs. I have worked as a guard in a car-park in Tetuan every day since August 9, 1999 like a slave for a low wages. I meet tourists from different nationalities. I must admit that most of them are well educated people. But, sometimes there are exceptions. That is not a pretext for me to say that all western people are arrogant. I speak three foreign languages: Spanish, French and English. This is my advantage. It helps me explain myself far better than the false guides a tourist finds in the street. Some of the tourists I met asked about safety in the country and I assured them that my country is safer than many western countries. So, they had nothing to worry about. They asked me about terrorism and I told them violence has nothing to do with Islam, which already bears the meaning of peace and the daily Islamic greeting is Salam. Unfortunately, I had a bad experience in the summer of 2007. There was a jam in the car-park. It happens all over the world during summer time. A European burst out like an insane saying we are all animals. I came up to him. I saw he was smoking. I asked him: "Have you ever seen an animal smoke? A bird, a cow... But, you smoke! Anyway, me the animal, I am going to pay for you." A girl, who was behind him in

the car, told me he was drunk. I said: "That's why he is so sincere!"

I neither smoke nor drink alcohol. When I am walking, I worry about the ants on my way. Muslims, all over the world, are expected to act civically and not respond to provocation whatever the case. Remember the words of the prophet who was hurt by his own people and bleeding, but prayed: «Allah (God), forgive my people, they do not know!" To defend the prophet we only need to set good examples to the rest of the world, not by insulting those who insult him. Let us be live characters like the true believers we read about in Koran: "and when the ignorant address them [harshly], they say [words of] peace," Patience and wisdom! Islam is synonym of peace. Never forget this! And remember, the first message to the prophet was: "Read!" The more you read the better you can face the world.

*I have worked in a car-park in Tetuan, north of Morocco, like a slave since August 9, 1999. Every day is an appointment with a nightmare called my boss. I began working for as little as 3 Euros a day. Gradually I have come to earn 7 Euros, which is, at least, half the salary I deserve. I never stopped working as I have no right at all but the right to shut up according to my boss. "I won't listen even if you spoke!" - He would say. I cannot even dream of a paid holiday. But, of course, I have been fired many times for no real reasons at all. Most of the*

*customers are happy with my behavior. If it were not for their generosity, I would not be telling you stories. I know there are cases worse than mine. That is why I am telling bosses all over the world to stop treating workers as if they were slaves and insure their rights!*

SALAM



## Widow

She is running in the forest, breathing fresh air, dancing like an insane and stretching her arms as if she were flying. Now she stands on the edge of a cliff. She looks amazingly at the wonderful scenery. Suddenly, someone pushes her. She falls crying her heart out. Lying on the floor of her cell, she is trying to stand up painfully. She manages to return to her bed uneasily. She meditates while her tears drop on her cold cheeks. She remembers her dark past. Then, she prays as usual before she sleeps again. She still hopes to get out of prison. She is innocent. All she needs is a real proof.

In the prison yard, she sits in a corner after walking for some time. She notices a small bird falling slowly. She catches it. She hates prison. She wants to free the poor animal. So, she decides to help it fly away.

Once, she found an injured tortoise on her way back home, where she tried to cure its injuries. Her husband arrived. Last time, he threw her cat from the window. Hopefully, the cat survived. She had to take the poor animal to the veterinary.

- Taking care of animals as usual, but not of me! Give me that tortoise so I can throw it away!
- Don't touch it monster!

She received a hard smack. She took the tortoise and left. She got in the bus and got out near the bridge. She went near the river and freed the tortoise.

- Now, it's up to you. Take good care of yourself!

She watched amazingly the small animal walk away. She smiled feeling she had achieved her goal at last. She returned with heavy legs. She did not want to face her husband wrath. He was addicted to alcohol. She tried hard to help him get out of his bad habit, but failed.

One night, he came back late, almost unable to walk. Hardly had she opened the door when he began shouting and hitting her more violently than ever. She could not but run. He followed her. She hid in the balcony. Unfortunately, he found her. He jumped fiercely. She bent crying. He fell from the fifth floor to find a tragic end.

In her cell, she writes her memories. Indeed, she was his best friend in need. Her mistake was her extreme kindness towards him. She never denounced him. As usual, she wipes her tears before she goes to bed. She was the only one who thought she was innocent. At least, that was her intuition.

Her advocate promised to get her out of prison. He, too, had doubts about her innocence, but spared no effort to prove it. One day, he received a phone call. A young man said he had the proof of her innocence. He was an amateur film-maker. He was trying out his

camera when he filmed the scene accidentally. He had a bad conscience since then. At last, he wanted to bring witness.

To celebrate her freedom, he asked her to accompany him on a trip to Morocco, where he intended to make a film.

- Why Morocco exactly?
- A country I love!

SALAM

## Roulette

I usually go to the restaurant at lunch time. I have neither time to go shopping nor patience to cook. I do not like doing the dishes either. Hence, I am seriously thinking of marriage lately.

Almost every day, I am at the same restaurant at the same time. I was not expecting what happened to me last time. An intruder took place at my table and began eating with me. Annoyed and astonished at the same time, I stopped eating and kept watching. He devoured all he could. Even my juice glass, he drank it up.

- Excuse me! I have just got out of prison. I am very hungry.

The restaurant owner wanted to intervene. I nodded to him not to do anything. Is it a hidden camera? It could not be. Everything seemed real.

- Why have you been in prison?

- It is a long story.

- I love long stories!

- If you love stories so much, I'll tell you two.

- Ok!

He went to prison in 1990. His rebel behavior cost him two years without freedom. He became more aggressive than before. Among the prisoners there was one very shy and retired. A novice he maltreated at ease. He took the best his parents sent him. He was the

black beast for the poor innocent, who had to put up the maltreatment inflicted upon him by his cell companion.

Years passed by. My unexpected guest had to leave his birth place and go in search of work in another city, where he met his victim.

“I did not imagine that encounter! I knew he lived there, but didn’t expect it really!” he said laughing.

They were three against one. He had a knife. It would not help. He grasped it in his pocket, determined to attack at any moment.

- And now what? Do you remember me?

- No!

He could not but deny. His life was at risk.

- We were companions in prison. I remember you well and waited for this encounter since a long time. I can’t forget the pain you caused me.

- Now, I remember and I beg your pardon. Though you can do me whatever you want.

- Follow me!

He had no choice. He followed him. The longer the way was, the worse the fear he felt. His Heart beat at his throat. At last, they arrived near a house. He invited him to get in. He introduced him to his family under the name “My hangman”. He felt a tremendous shame. Then, he invited him to have lunch. “I worked for him during a month. He paid me generously. Though I begged him, he did not want to pardon me. He chastised me the worst way ever!” He was still eating eagerly.

- And now, the second story...
- Briefly, please!

It was his turn to act generously. He worked as an ambulant vendor. One day, a young came to him and told him the same old story: he was robbed of all his money. He needed to go back home but lived far away. He accompanied him to the bus station. Then, he paid a ticket for him. A year later, he saw the same young. He was not alone. He came along with his elder brother. He returned in order to thank him and give him his money back.

- They spoilt me for a week!
- And now, do you think it was good to eat up my lunch?
- Maybe next time I'll be the one who pays! Life is a roulette!

He went away without even thanking me. I had to ask for another meal. This time two young men came up to me asking for something to eat. I stood up saying: "Help yourselves!" I paid for the two meals I did not eat and left thinking of the needy people all over the world!

## Lonely

The child was crossing the road at the zebra crossing. The lights were red. A mad boy driving a sports car suddenly rushed and knocked the poor child over. The child fell unconscious. After a series of surgical operations, he managed to walk, but thanks to arm-sticks. He kept weeping silently. The mad criminal left the country thanks to his rich father's power. The child grew up. He studied in spite of his handicap. He loved poetry most of all. He dreamt of becoming a famous author. Poetry was a remedy to his loneliness and melancholy. He even tried singing his poems. Thus, he managed to sleep whenever insomnia threatened him. He used to get up early. He loved to meditate, mainly when the sun rose: The birth of a new day. That was a reason for him to hope for a better future!

He still dreamt about the accident he had a long time ago. He could not forget the impact of the sudden and cutting pain he felt; then, the obscurity, in which he drowned. He fainted soon after the crash. When he woke up, he could not feel his legs. He was afraid he could not walk any more. At least, he was still alive. But, the criminal was at large. Nobody knew anything about him! A mystery he wished he could resolve. As usual, he gets up early to go to the beach, sit on a bench and watch the sun rise. An expensive car stops near. A man of about forty gets out of it and comes to sit down by him.

- Sorry to disturb you!
- No problem!
- What's this? Can I see?
- Of course!

He begins reading a poem. He smiles, looks at the boy and goes on reading.

- You are good! But, why don't you try writing screenplays?
- How?
- Take any of your poems. I presume you have more than one. Transform it into a story. Then develop it until you obtain the movie script! It's not easy but you can do it!
- I'll try!
- Is it a promise? Do you have a computer?
- Unfortunately, no!
- I have two. Can you accept one as a gift?
- Gladly!

He goes back to the car and brings the computer. He switches it on.

- You'll find in it all you need to write a screenplay: books, programs and examples of scripts. You can email me through my website.
- I hope I won't disappoint you!
- I'm sure you'll do it! When you have finished I promise you to produce the work!
- Thanks!

He never felt this enthusiastic before. He returns home and sets to the task. Three months later, he sends an email.

'Dear friend,



If you still remember your promise, I am the would-be screenwriter you met on the beach. I have finished the script and I would like to meet you so that I can give you the manuscript!

See you!”

He receives the response some time later.

“Dear friend,

We, the staff of the movie company, are sorry to tell you that our boss died in a car crash soon after he told us about you. He even gave us his e-mail password in case you sent an e-mail as if he knew he was going to die! His last wish was to see your script filmed in Morocco. All we needed was your email. We will contact you soon.

See you!”

## Beauty in person

He used to meet her on his way to work. At the first moment, her beauty hit him between the eyes. She was an exotic gem with her color. She was tall, which gave her the appearance of a model. He did not know how suddenly it occurred to him, but one time he dared tell her in a low voice: "La beauté en personne!" She did not care. She was a young African, who left the black continent to conquer the modern world. He was a simple employee at an editorial specialized in fashion magazines. He was interested in her both sentimentally and professionally. He was a friend of a great designer. He had the idea to bring that young girl, seemingly ingenuous, to the light of fame. Thus, whenever he met her on his way, he repeated the same sentence: "Beauty in person!" At the third time, she smiled, at the fourth, she said: "Merci!" At the fifth, she stopped.

- May I invite you to drink something?
- Yes. But, not alcohol!
- Ok!

The young girl did not stop smiling. With his fair hair and blue eyes, he was the man for her. With her dark skin and black eyes, she was the woman for him. The café was near. They finally found a good place.

- What would you like to have?
- A juice.
- Me too. Waiter! Two orange juices please.

- Right away!
- Are you a student?
- Yes.
- What are you studying?
- I want to be a stewardess. And you?
- I am working. Is it your first year here?
- Yes. – She answered smiling.

She kept on watching him in the eyes. He, too, was watching her closely. He imagined her on stage.

- Have you ever thought of becoming a model?
- No. Not even in my dreams.
- Do you mean that you would love the idea?
- I do not know. Now, I am more interested in my studies.
- You could combine both: student and model at a time.
- Do you have a job for me?
- Not yet. What I do have for you is love.
- Thanks!
- I must thank you for having trusted me. I am Jacques.
- And I am Nazik.
- Happy to know you.
- Me too.

An hour later, they left hand in hand. They did not find a way to express their admiration but smile.

They spent their honeymoon in Morocco, the country with splendid sceneries. He once heard an Australian say on the radio that he preferred the sun of Morocco to the Olympic games of Sydney.

*I hope you have enjoyed these stories. If so, I would like you to share them with the people you love most. With all my respect to all of you who respect human values and every being dignity.*

*Just in case you wanted to know, the castle on the book is located in Martil, province of Tetuan, Morocco, North Africa.*

*It was built in the eighteenth century by the king Muhammad Ibn Abd-Allah, the first head of state in the world to recognize the independence of the USA.*

*With a large Atlantic coast from Tangier in the North to Lagwira in the South at the Mauritanian frontier and a large Mediterranean coast to the Algerian frontier east, Morocco offers a good reason to investors and tourists alike to visit and enjoy it.*

## Paz

***¡En memoria de todos los amantes de la paz!***

*Escribí estos relatos en diferentes lenguas para que un gran número de gente pueda leerlos. Estoy realmente orgulloso de compartir mis escritos con todos ustedes. Todo lo que anhelo es la paz. Ésta es, en efecto, la única vía para nosotros, los humanos, de vivir en seguridad.*

## **Blanco Negro**

En un pueblo perdido entre las colinas, rodeado por las montañas del Rif en el norte de Marruecos, a mediados de los años cuarenta del siglo XX, vivían mis abuelos. Mi madre era una niña cuando tuvo la peor experiencia de su vida. Jugaba con su muñeca de paja una noche. Mi abuelo estaba ausente. Mi abuela rezaba. Mi tío, sólo un bebé de ocho meses, dormía cerca de mi madre. De repente, apareció un fantasma. El niño lloraba. Mi madre miró al extraño estrangular el bebé, cubrió sus ojos con sus manos y, luego, gritó. La cara del monstruo era medio blanca medio negra, con grandes ojos. Mi abuela se apresuró para salvar sus hijos. El fantasma ascendió dejando el bebé muerto. Mi madre pudo ver el árbol fuera a través de la pared.

La mañana siguiente, cuando mi abuelo volvió a casa, el bebé ya había sido enterrado. Lloró con amargor.

Mi madre me habló a menudo de fantasmas, pero esta historia es la única que nunca olvidé. Imagine qué fuerza podría anular la presencia de la pared y permitir a la niña ver el árbol que solía salir para ver. Hasta el mismo día en que murió y siempre que perdía su conciencia mi madre citó nombres de fantasmas y extraños recuerdos. El que más temía era aquel que mató a su hermano pequeño. Mi abuela nunca tuvo hijos machos. Todo lo

que puedo inferir es que no somos más que fantasmas y pasado remoto. ¡Prepárese para la vida real!

SALAM

## Paz

Apenas puedo mantener a mi familia, pero sobrevivo en todo caso. Siento pena por aquellos que no pueden ofrecerse sus mínimas necesidades. Trabajo como guardia en un aparcamiento de automóviles en Tetuán todos los días desde el 9 de agosto de 1999 como un esclavo por un salario bajo. Encuentro turistas de distintas nacionalidades. Debo admitir que la mayoría de ellos son gente muy educada. Pero, a veces, hay excepciones. Eso no es un pretexto para decir que todos los occidentales son arrogantes. Hablo tres lenguas extranjeras: español, francés e inglés. Ésta es una ventaja. Me ayuda a explicarme mucho mejor que los falsos guías que un turista encuentra en la calle. Algunos de los turistas me preguntaron por la seguridad y les aseguré que mi país es más seguro que muchos países occidentales. Así, no tenían nada por qué preocuparse. Me preguntaron por el terrorismo y les dije que la violencia no tiene nada que ver con el Islam que lleva ya el sentido de la paz y el saludo diario islámico es Salam. Desafortunadamente, tuve una mala experiencia en el verano de 2007. Hubo un atasco en el aparcamiento. Ocurre en todo el mundo durante el verano. Un europeo estalló como un loco diciendo que somos todos animales. Me acerqué a él. Vi que estaba fumando. Le pregunté: "¿Has visto un animal fumar: un pájaro, una vaca...?" Pero, tú fumas. En todo caso, yo, el animal, voy a pagar



por ti” Una joven, sentada detrás, dijo que estaba borracho. Dije: “Por eso es tan sincero” Ni fumo ni bebo alcohol. Cuando ando, me preocupo por las hormigas en mi camino. Los musulmanes, en todo el mundo, han de actuar cívicamente y no responder a las provocaciones en cualquier caso. Recuerdan las palabras del profeta, quien fue herido por su propia gente y sangraba, pero rezó: “Alá (Dios) perdone a mi gente, no saben.” Para defender al profeta sólo necesitamos dar buen ejemplo al resto del mundo, no insultando a los que lo insultan. Seamos personajes vivos como los verdaderos creyentes que leemos en el Corán: “cuando los ignorantes les dirigen la palabra, dicen: « ¡Paz!»”. Paciencia y sensatez. El Islam es sinónimo de la paz. ¡No lo olvide nunca! Y recuerde, el primer mensaje al profeta era: “¡Lee!” Más lee, mejor puede afrontar el mundo.

*He trabajado en un aparcamiento de automóviles en Tetuán, norte de Marruecos, como un esclavo desde el 9 de agosto de 1999. Cada día tengo cita con una pesadilla llamada mi jefe. Empecé trabajando por 3 euros al día. Gradualmente, llegué a ganar 7 euros, que es, al menos, la mitad del salario que merezco. Nunca dejé de trabajar ya que no tengo ningún derecho más que callar según mi jefe. “No te escucharé aunque hables” – suele decir. Ni siquiera puedo sonar con vacaciones pagadas. Pero, por supuesto, he sido despedido muchas veces sin razones reales del todo. La mayoría de los clientes están*

*contentos con mi conducta. Si no fuera por su generosidad, no les estaría contando historias. Sé que hay casos peores que el mío. Por eso, digo a los jefes en todo el mundo que dejen de tratar a sus trabajadores como esclavos y aseguren sus derechos.*

SALAM

## Viuda

Corre por el bosque, respirando aire fresco, bailando como una loca y estrechando sus brazos como si estuviera volando. Ahora, está de pie sobre el borde de un precipicio. Mira estupefacta un maravilloso escenario. De repente, alguien la empuja. Cae gritando con toda su fuerza. Tendida sobre el suelo de su celda, intenta levantarse dolorosamente. Llega a volver a su cama con dificultad. Medita mientras sus lágrimas corren sobre sus mejillas frías. Recuerda su pasado oscuro. Luego, reza como siempre antes de volver a dormir. Todavía espera salir de prisión. Es inocente. Todo lo que necesita es una prueba real.

En el patio de la prisión, se sienta en un rincón después de andar algún tiempo. Nota un pequeño pájaro caer lentamente. Lo coge. Odia la prisión. Quiere liberar el pobre animal. Así, decide ayudarlo a volar.

Una vez, encontró una Tortuga herida en su camino de vuelta a casa, donde intentó curarla. Llegó su marido. La última vez, tiró su gato desde la ventana.

Afortunadamente, el gato sobrevivió. Tuvo que llevar el pobre animal al veterinario.

- Cuidando de los animales, pero no de mi. Dame esa tortuga para que la tire lejos.
- No la toques monstruo.

Recibió una dura bofetada. Cogió la tortuga y se fue. Entró en el autobús y salió cerca del puente. Fue cerca del río y liberó la tortuga.

- Ahora, te toca a ti. ¡Cuida bien de ti misma!

Admiró el pequeño animal andar. Sonrió sintiendo que había logrado su objetivo al final. Volvió con piernas pesadas. No quería afrontar la ira de su marido. Era adicto al alcohol. Intentó hartar ayudarlo a dejar su mala costumbre, pero fracasó.

Una noche, volvió tarde, casi incapaz de andar. Apenas le abrió la puerta, empezó a gritar y a pegarla más violentamente que nunca. No tenía más que correr. La siguió. Se escondió en el balcón. Desafortunadamente, la encontró. Saltó ferozmente. Se agachó gritando. Cayó del quinto piso para encontrar un final trágico.

En su celda, escribe sus memorias. En efecto, era su mejor amiga en la necesidad. Su error era su extrema amabilidad con él. Nunca lo denunció. Como siempre, seca sus lágrimas antes de ir a la cama. Era la única que pensaba que era inocente. Al menos, esa era su intuición.

Su abogado prometió sacarla de la prisión. Él, también, dudaba de su inocencia, pero no ahorró ningún esfuerzo para probarla. Un día, recibió una llamada telefónica. Un joven dijo que tenía la prueba de su inocencia. Era un cineasta aficionado. Probaba su cámara cuando filmó la escena accidentalmente. Tuvo una carga de conciencia desde entonces. Al final, quiso dar su testimonio.

Para celebrar su libertad, le pidió que le acompañara en su viaje a Marruecos donde pensaba filmar una película.

- ¿Por qué Marruecos?
- ¡Un país que quiero!

SALAM

## Ruleta

A menudo voy al restaurante a la hora del almuerzo. No tengo tiempo para salir de compras ni paciencia para cocinar. Tampoco me gusta fregar platos. Por eso, últimamente pienso seriamente en el matrimonio.

Casi a diario estoy en el mismo restaurante a la misma hora. No me lo esperaba del todo aquello que me sucedió la última vez. Un intruso se sentó en mi mesa y se puso a comer conmigo. Enojado y extrañado a la vez, dejé de comer y me limité a mirarle. Devoraba todo lo que tenía delante. Hasta mi vaso de zumo se lo bebió todo.

- ¡Me perdone! Acabo de salir de la prisión. Tengo mucha hambre.

El dueño del restaurante quiso intervenir. Le hice seña para que no hiciera nada. ¿Se trataría de la cámara oculta? No podía ser. Todo parecía real.

- ¿Por qué ha estado en la prisión?

- Es una larga historia.

- ¡Me gustan las largas historias!

- Si le gustan tanto las historias, le contaré dos.

- ¡De acuerdo!

Ingresó en la prisión en 1990. Su comportamiento rebelde le costó dos años sin libertad. Se volvió más agresivo. Entre los presos había uno muy tímido y retirado. Un novato que él maltrataba a su gusto. Le quitaba lo mejor que le mandaban sus padres. Era la bestia negra para el pobre inocente que tuvo que

aguantar el maltrato que le infligía su compañero de celda.

Pasaron años. Mi huésped inesperado tuvo que dejar su ciudad natal e ir en busca de trabajo en otra ciudad. Allí se encontró con su víctima.

“No imaginaba ese encuentro. Sabía que él vivía allí pero no me lo esperaba la verdad.”, decía riendo.

Eran tres contra uno. Tenía un cuchillo. No le serviría de nada. Lo apretaba en su bolsillo, decidido a atacar en cualquier momento.

- ¿Y ahora qué? ¿Te acuerdas de mí?

- ¡No!

No podía hacer otra cosa más que negar. Su vida estaba en peligro.

- Éramos compañeros de celda. Yo te recuerdo muy bien y esperaba este encuentro desde mucho tiempo. No puedo olvidar el daño que me habías hecho.

- Ahora sí le recuerdo y le pido perdón. Aunque ya puede hacer de mí lo que quiera.

- ¡Sígueme!

No tenía elección. Le siguió. Más largo era el camino, más grande era su temor. Su corazón latía en su garganta. Al final, llegaron cerca de una casa. Le invitó a entrar. Lo presentó a su familia bajo el nombre de “Mi verdugo”. Sentía una vergüenza tremenda. Luego le invitó a comer.

“Trabajé por él durante un mes. Me pagó generosamente. Pero, aunque se lo rogué, no quiso perdonarme. Me hizo el peor castigo de todos.”

Todavía no dejaba de comer.

- Y ahora, la segunda historia...
- ¡Brevemente por favor!

Era su turno esta vez actuar generosamente. Hacía de vendedor ambulante. Vino un joven y le contó la historia de siempre. Le habían robado todo lo que tenía. Vivía lejos y necesitaba dinero para volver a casa. Lo llevó hasta la estación y le compró el billete del autocar. Un año más tarde, fue sorprendido de volver a ver al mismo joven. No estaba solo. Venía junto con su hermano mayor para darle las gracias y devolverle su dinero.

- ¡Me mimaron toda una semana!
- ¿Y ahora le parece bien que haya comido todo mi almuerzo?
- ¡Puede que en la próxima pague yo! La vida es una ruleta amigo.

Se fue sin agradecerme lo que me dio. Tuve que pedir otra comida. Esta vez, vinieron dos jóvenes pidiendo algo para comer. Me levanté diciendo: “¡Sírvanse!”

Pagué las dos comidas que no comí y me fui pensando en los necesitados en todo el mundo.



## Solo

El niño cruzaba la calle por la zona de los peatones. El semáforo era rojo. Un joven loco conduciendo un coche deportivo a toda prisa chocó contra el pobre niño, quien cayó inconsciente. Después de una serie de operaciones quirúrgicas, llegó a andar, pero con muletas. Lloraba en silencio. El loco criminal dejó el país gracias al poder de su padre rico. La vida siguió igual. El niño creció. Estudió a pesar de su minusvalía. Amó la poesía más que cualquier cosa. Soñaba con ser un autor famoso. La poesía era un remedio para su soledad y su melancolía. Hasta intentó cantar sus poemas. Así, llegaba a dormir cada vez que el insomnio lo amenazaba. Solía levantarse temprano. Amaba meditar, sobre todo a la salida del sol: El nacimiento de un nuevo día. Era una razón para él de esperar un futuro mejor. Todavía soñaba ese accidente que tuvo hacía mucho tiempo. No pudo olvidar el impacto del dolor repentino que sintió; luego, la oscuridad, en la que se ahogó. Se desmayó poco después del accidente. Cuando se levantó, no pudo sentir sus piernas. Temía no poder volver a andar nunca más. Al menos, estaba vivo todavía. Pero, el criminal era libre. Nadie supo nada de él. Un misterio que él desearía resolver.

Como de costumbre, se levanta temprano para ir a la playa, sentarse sobre un banco y mirar el sol salir. Un coche caro para cerca. Un hombre de unos cuarenta años sale y viene a sentarse a su lado.

- ¡Siento molestarte!
- ¡No hay problema!
- ¿Qué es? ¿Puedo ver?
- ¡Por supuesto!

Empieza a leer un poema. Sonríe, mira el joven y sigue leyendo.

- Eres bueno. Pero, ¿por qué no intentas escribir guiones?
- ¿Cómo?
- Coge cualquiera de tus poemas. Presumo que tienes más de uno. Transfórmalo en una historia. Luego, desarróllalo hasta obtener un guión de cine. No es fácil pero puedes hacerlo.
- ¡Lo intentaré!
- ¿Tienes ordenador?
- ¡Desafortunadamente, no!
- Tengo dos. ¿Puedes aceptar uno como regalo?
- ¡Con mucho gusto!

Vuelve a su coche y trae el ordenador. Lo enciende.

- Encontrarás todo lo que necesitas para escribir un guión: libros, programas y ejemplos de guiones. Puedes enviarme mensajes a través de mi sitio personal.
- ¡Espero no decepcionarle!
- Estoy seguro que lo harás. Si lo acabas, te prometo producir el trabajo.
- ¡Gracias!

Nunca antes se sintió así entusiasmado. Vuelve a casa y se echa a trabajar. Tres meses más tarde, envía un mensaje.

‘Querido amigo,

Si todavía recuerda su promesa, soy el guionista novel que encontró en la playa. He acabado el guión y quisiera encontrarle para darle el manuscrito.

¡Hasta luego!”

Recibe una respuesta algún tiempo más tarde.

“Querido amigo,

Nosotros, el equipo de la compañía cinematográfica, sentimos informarle que nuestro jefe ha muerto en un accidente de tráfico poco después de habernos hablado de ti. Hasta nos dio la clave de su e-mail en caso de que enviaras un mensaje como si supiera que iba a morir. Su último deseo era ver su guión filmado en Marruecos. Todo lo que necesitábamos era su e-mail. Pronto nos pondremos en contacto contigo.

¡Hasta luego!”

## La belleza en persona

La encontraba en su camino de trabajo. Desde el primer momento, le golpeó su belleza entre los ojos. Una joya exótica con su color. Era alta. Lo que le daba la apariencia de una modelo. No supo cómo se le ocurrió de repente, pero una vez se atrevió y le dijo en voz baja: "La beauté en personne". No le hizo caso.

Era una joven africana que había dejado el continente negro para conquistar el mundo moderno. Era un simple funcionario en una editorial especializada en revistas de moda. Le interesaba tanto sentimental como profesionalmente. Era amigo de un gran diseñador. Tuvo la idea de llevar aquella joven, aparentemente ingenua, a la luz de la fama. Así, cada vez que la encontraba en su camino le repetía la misma frase "¡La belleza en persona!". A la tercera vez, sonrió. A la cuarta, dijo: "Merci". A la quinta, se paró.

- ¿Permite que la invite a tomar algo?
- Sí. Pero, que no sea alcohol.
- De acuerdo.

La joven no dejaba de sonreír. Con su pelo rubio y sus ojos azules, era el hombre de sus sueños. Con su piel morena y sus ojos negros, era la mujer de sus sueños. El café estaba cerca. No tardaron en encontrar un buen sitio.

- ¿Qué querrá tomar?

- Un zumo.
- Y yo también. ¡Camarero! Dos zumos de naranja, por favor.
- Enseguida.
- ¿Es estudiante?
- Sí.
- ¿Qué estudia?
- Quiero ser azafata. ¿Y tú?
- Yo trabajo. ¿Es su primer año aquí?
- Sí. – contestó sonriendo.

No dejaba de mirarle a los ojos. Él, tampoco dejaba de contemplarla. Ya la imaginaba sobre la pasarela.

- ¿Nunca se le ocurrió la idea de hacerse modelo?
- No. Ni siquiera en mis sueños.
- ¿Quiere decir que le gustaría la idea?
- No sé. Ahora, me importan más mis estudios.
- Podría compaginar los dos: estudiante y modelo a la vez.
- ¿Tiene algún trabajo para mí?
- Todavía no. Lo que sí estoy seguro de tener para ti es amor.
- ¡Gracias!
- Yo debo darte las gracias por haber confiado en mí. Soy Jacques.
- Y yo Nazik.
- Encantado.
- Yo también.

Una hora más tarde, dejaron el lugar mano en la mano. No encontraron otra manera de expresar su admiración que la sonrisa.

Pasaron su luna de miel en Marruecos, el país de los paisajes espléndidos. Una vez, oyó un australiano decir por la radio que prefería el sol de Marruecos a los juegos olímpicos de Sydney.

SALAM

*Espero que le hayan gustado estos relatos. Si es así, quisiera que los compartiera con aquellos que más ama. Con todo mi respeto a todos los que respetan los valores humanos y la dignidad de todo ser vivo.*

*En caso de que quisiera saberlo, el castillo sobre el libro se sitúa en Martil, provincia de Tetuán, Marruecos, África del Norte.*

*Fue construido en el siglo XVIII por el rey Muhammad Ibn Abd-Alá. El primer jefe de estado en haber reconocido la independencia de los Estados Unidos.*

*Con una larga costa atlántica, desde Tánger en el norte hasta Lagaira en el sur en la frontera Mauritania y una larga costa mediterránea hasta la frontera argelina en el este, Marruecos ofrece una buena razón a inversores como turistas para visitarlo y gozar.*

## Paix

***En mémoire de tous les amoureux de la paix !***

*J'ai écrit ces nouvelles en différentes langues pour qu'un grand nombre de gens puisse les lire. Je suis vraiment fier de partager mes écrits avec vous tous. Tout ce que je souhaite est la paix! C'est, en fait, la seule voie pour nous, les humains, de vivre en sûreté.*



## **Blanc Noir**

Dans un village perdu parmi les collines, entouré des montagnes du Rif au nord du Maroc, au milieu des années quarante du XX siècle, vivaient mes grands-parents. Ma mère était une enfant lorsqu'elle eut la pire expérience de sa vie. Elle jouait avec sa poupée de paille une nuit. Mon grand-père était absent. Ma grand-mère faisait sa prière. Mon oncle, seulement un bébé de huit mois, dormait à côté de ma mère. Soudain, un fantôme apparut. Le bébé criait. Ma mère regarda l'étranger qui étranglait le bébé, couvrit ses yeux de ses mains, puis s'écria. Le visage du monstre était mi-blanc mi-noir, avec des yeux grand-ouverts. Ma grand-mère se pressa pour sauver ses enfants. Le fantôme s'éleva laissant le bébé mort. Ma mère put voir l'arbre dehors à travers le mur.

Le matin suivant, quand mon grand-père revint, le bébé avait déjà été enterré. Il pleura avec amertume.

Ma mère me parla souvent des fantômes, mais cette histoire était la seule que je n'ai jamais oubliée. Imagine quelle force put annuler l'existence du mur pour laisser l'enfant voir un arbre qu'elle sortait pour voir. Jusqu'au même jour de sa mort et chaque fois qu'elle perdait conscience, ma mère citait des noms de fantômes et d'étranges réminiscences. Celui qu'elle craignait le plus était celui qui tua son petit frère. Ma grand-mère n'eut

jamais de garçon! Tout ce que je peux en déduire est que nous ne sommes que des fantômes et passé lointain. Préparez-vous à la vie réelle!

SALAM

## Paix

J'arrive à peine à maintenir ma famille, mais je survise de toute façon. Je ressens de la peine pour ceux qui ne peuvent s'offrir leurs besoins minimaux. Je travaille comme gardien dans un parking d'automobiles à Tétouan tous les jours depuis le 9 août 1999 tel un esclave pour un salaire bas. Parfois, je rencontre des touristes de différentes nationalités. Je dois avouer que la plupart sont des gens bien éduqués. Mais, parfois, il y a des exceptions. Ce n'est pas un prétexte pour moi de dire que tous les occidentaux sont des gens arrogants. Je parle trois langues étrangères: anglais, espagnol et français. C'est mon avantage. Cela m'aide à m'expliquer mieux que les faux guides qu'un touriste trouve dans la rue. Quelques touristes que j'ai rencontrés m'ont demandé à propos de la sûreté dans le pays et je leur ai assuré que mon pays est plus sûr que plusieurs pays occidentaux. Donc, ils n'avaient rien à craindre. Ils m'ont demandé à propos du terrorisme et je leur ai dit que la violence n'a rien à voir avec l'islam qui porte déjà le sens de la paix et la salutation islamique quotidienne est Salam. Malheureusement, j'ai eu une mauvaise expérience l'été 2007. Il y avait un embouteillage au parking. Cela advient partout dans le monde durant l'été. Un européen éclata en disant que nous sommes des animaux. Je me suis approché de lui. J'ai vu qu'il fumait. Je lui ai demandé: « As-tu jamais vu un animal fumer ?

Un oiseau, une vache...Mais, tu fumes! De toute façon, moi l'animal, je vais payer pour toi ! » Une jeune, assise derrière lui, m'a dit qu'il était ivre. J'ai dit: « C'est pourquoi il est aussi sincère! »

Ni je fume ni je bois l'alcool. Lorsque je marche, je m'inquiète pour les fourmis sur mon chemin. Les musulmans partout dans le monde sont censés agir civiquement et ne pas répondre à la provocation quelque soit le cas. Rappelez-vous les paroles du prophète qui priait alors qu'il saignait après avoir été blessé par ses propres gens: « Allah (Dieu), pardonne mes gens, ils ne savent pas! » Pour défendre le prophète nous devons donner le bon exemple au reste du monde, non en insultant ceux qui l'insultent. Soyons des personnages vivants comme les vrais croyants dans Le Coran: « qui, lorsque les ignorants s'adressent à eux, disent : "Paix" » L'islam est synonyme de la paix! Ne jamais oublier le premier message du Coran: « Lis! »

Plus on lit, mieux on affronte le monde.

*J'ai travaillé dans un parking d'automobiles à Tétouan, nord du Maroc, comme un esclave depuis le 9 août 1999. Chaque jour est un rendez-vous nommé Patron. J'ai commencé à travailler pour 3 euros le jour. Graduellement, je suis parvenu à gagner 7 euros, qui sont, au moins, la moitié du salaire que je mérite. Je n'ai jamais cessé de travailler puisque je n'ai aucun droit que*

*celui de la fermer selon mon patron. « Je n'écouterai pas même si tu parles!" – il a l'habitude de dire. Je ne peux même rêver à des vacances payées. Mais, bien- sûr, j'ai été licencié plusieurs fois sans qu'il y ait de varies raisons. La plupart des clients sont contents de ma conduite. S'il n'était pas pour leur générosité, je ne serais pas en train de vous raconter mes histoires. Je sais qu'il y a des cas pires que le mien. C'est pourquoi, je dis aux patrons partout dans le monde de cesse de traiter les travailleurs comme des esclaves et d'assurer leurs droits.*

SALAM

## Veuve

Elle court dans la forêt, respirant de l'air frais, dansant comme une folle et déployant ses bras comme si elle volait. Maintenant, elle se tient debout sur la rive d'une falaise. Elle regarde, ébahie, un paysage merveilleux. Soudain, quelqu'un la pousse. Elle tombe en s'écriant de tout son être. Etendue sur le sol de sa cellule, elle essaie de se lever avec peine. Elle parvient à rejoindre son lit difficilement. Elle médite alors que ses larmes coulent sur ses joues froides. Elle se rappelle son passé sombre. Puis, elle prie comme d'habitude avant de dormir de nouveau. Elle espère encore sortir de la prison. Elle est innocente. Tout ce dont elle a besoin est une preuve réelle.

Dans la cour de la prison, elle s'assoit dans un coin après avoir marché quelque temps. Elle remarque un petit oiseau qui tombe lentement. Elle l'attrape. Elle hait la prison. Elle veut libérer le pauvre animal. Alors, elle décide de l'aider à s'envoler.

Une fois, elle a trouvé une tortue blessée sur son chemin de retour à la maison, là où elle a essayé de soigner ses blessures. Son mari arrive. La dernière fois, il a jeté le chat par la fenêtre. Heureusement, le chat a survécu. Elle a pris le pauvre animal au vétérinaire.

- Prenant soin des animaux comme d'habitude, mais pas de moi! Donne-moi cette tortue pour que je la jette loin!

- Ne la touche pas monstre!

Elle a reçu une giflée dure. Elle a pris la tortue et est partie. Elle est entrée dans l'autobus et en est sortie près du pont. Elle est allée au bord de la rivière et a libéré la tortue.

- Maintenant, à toi. Prends soin de toi-même!

Elle regardait ébahie le petit animal s'en aller. Elle souriait sentant qu'elle venait d'achever son but finalement. Elle est rentrée avec des jambes lourdes. Elle ne voulait pas affronter la colère son mari. Son addiction à l'alcool était irréversible. Elle a essayé de l'aider à quitter cette mauvaise habitude, mais elle a échoué.

Une nuit, il est rentré tard, presque incapable de marcher. Aussitôt eut-elle ouvert la porte, il commença à crier et à la frapper plus violemment que jamais. Elle ne pouvait que courir. Il l'a suivie. Elle s'est cachée dans le balcon. Malheureusement, il l'a trouvé. Il a sauté féroce. Elle s'est courbée en s'écriant. Il est tombé du cinquième étage pour trouver une fin tragique.

Dans sa cellule, elle écrit ses mémoires. En effet, elle était son meilleur ami au besoin. Son erreur était son extrême gentillesse envers lui. Elle ne l'a jamais dénoncé. Comme d'habitude, elle essuie ses larmes avant d'aller au lit. Elle était la seule à croire en sa propre innocence. Au moins, c'était son intuition.

Son avocat a promis de la sortir de la prison. Lui, par ailleurs, il avait des doutes sur son innocence, mais il n'épargnait aucun effort pour la prouver. Un jour, il a reçu un appel téléphonique. Un jeune homme disait avoir la preuve de son innocence. Il était un cinéaste amateur. Il essayait sa nouvelle caméra quand il a filmé la scène accidentellement. Il a eu une énorme charge de conscience depuis. A la fin, il a décidé de témoigner.

Pour célébrer sa liberté, il lui a demandé de l'accompagner dans un voyage au Maroc où il compte faire un film.

- Pourquoi Le Maroc précisément?
- Un pays que j'aime!



## Roulette

Je vais souvent au restaurant à l'heure du déjeuner. Je n'ai ni le temps d'aller faire des achats ni la patience pour cuisiner. Je n'aime pas faire la vaisselle non plus. Ainsi, je pense sérieusement au mariage dernièrement.

Presque tous les jours, je suis au même restaurant à la même heure. Je ne m'attendais pas à ce qui m'est arrivé la dernière fois. Un intrus a pris place à ma table et a commencé à manger avec moi. Ennuyé et étonné en même temps, j'ai cessé de manger et j'ai continué de le regarder. Il a dévoré tout ce qu'il pouvait. Même mon verre de jus, il l'a bu.

- Excuse-moi! Je viens de sortir de prison. J'ai très faim.

Le propriétaire du restaurant a voulu intervenir. Je lui ai fait signe de ne rien faire. Est-ce la caméra cachée? Cela ne pouvait être. Tout semblait réel.

- Pourquoi as-tu été en prison?

- C'est une longue histoire.

- J'aime les longues histoires!

- Si tu aimes les histoires aussi bien, je t'en raconterai deux.

- D'accord!

Il fut emprisonné en 1990. Sa conduite rebelle lui coûta deux ans sans liberté. Il devint plus agressif qu'avant. Parmi les prisonniers, il y avait un jeune timide et retiré. Un novice qu'il maltraitait à sa guise. Il volait le

meilleur que ses parents lui envoyaient. Il était la bête noire du pauvre jeune homme qui dut endurer la torture physique et psychique que lui infligeait son compagnon de cellule.

Les années passèrent. Mon hôte inattendu devait quitter sa ville natale pour aller chercher du travail dans une autre ville où il rencontra sa victime.

« Je n’imaginai pas cette rencontre! Je savais qu’il vivait là mais je ne m’y attendais pas » - dit-il en riant.

Ils étaient trois contre un. Il avait un couteau. Cela ne l’aiderait pas. Il le saisissait dans sa poche, décidé à attaquer à tout moment.

- Et maintenant quoi ? Tu te souviens de moi?

- Non!

Il ne pouvait que dénier. Sa vie était en danger.

- Nous étions compagnons de cellule en prison. Je me souviens bien de toi et j’attendais cette rencontre depuis longtemps. Je ne peux oublier la peine que tu m’as causée.

- Maintenant, je me rappelle et je te demande pardon. Pourtant, tu peux me faire ce que tu veux.

- Suis-moi!

Il n’avait pas le choix. Il le suivit. Plus long le chemin se faisait, pire devenait la peur qu’il ressentait. Son cœur battait dans sa gorge.

A la fin, ils arrivèrent près d’une maison. Il l’invita à entrer. Il le présenta à sa famille sous le nom de « Mon

bourreau ». Il ressentit une immense honte. Puis, il l'invita au déjeuner.

«J'ai travaillé pour lui un mois. Il m'a payé généreusement. Bien que je le lui aie demandé, il n'a pas voulu me pardonner. Il m'a châtié de la pire façon de toutes!»

Il mangeait toujours avidement.

- Et maintenant, la deuxième histoire !

- Brièvement, s'il te plaît!

C'était son tour d'agir généreusement. Il travaillait comme vendeur ambulant. Un jour, un jeune homme vint vers lui et lui raconta la même vieille histoire: on lui vola tout son argent! Il devait rentrer chez-lui mais il vivait loin. Il l'accompagna à la gare et lui paya le billet. Un an plus tard, il revit le même jeune homme. Il n'était pas seul. Il venait en compagnie de son frère aîné. Il revenait afin de le remercier et de lui rendre son argent.

- Ils m'ont gâté toute une semaine!

- Et maintenant, tu penses que c'était bien de manger tout mon déjeuner?

- Peut-être, la prochaine fois, ce serait moi qui paie! La vie est une roulette!

Il est allé sans me remercier même pas. J'ai dû demander un autre repas. Cette fois, deux jeunes hommes sont venus me demander quelque chose à manger. Je me suis levé en disant: « Servez-vous! »

J'ai payé les deux repas que je n'ai pas mangés et je suis parti en pensant à tous les nécessiteux partout dans le monde!

SALAM

## Seul

Le garçon traversait la route au passage clouté. Le feu était rouge. Un fou qui conduisait une voiture sportive surgît soudain et renversa le pauvre enfant. Ce dernier tomba inconscient. Après une série d'opérations chirurgicales, il parvint à marcher, mais grâce à des béquilles. Il continua à pleurer silencieusement. Le fou criminel quitta le pays grâce au pouvoir de son père riche. La vie continua. Le garçon grandissait. Il étudiait malgré son handicap. Il aimait la poésie le plus. Il rêvait de devenir un auteur célèbre. La poésie était un remède à sa solitude et sa mélancolie. Il essayait même de chanter ses poèmes. Ainsi, il parvenait à dormir chaque fois que l'insomnie le menaçait.

Il avait l'habitude de se réveiller tôt. Il aimait méditer, surtout au lever du soleil: la naissance d'un nouveau jour. C'était une raison pour lui d'espérer un futur meilleur!

Il rêvait encore à l'accident qu'il eut depuis longtemps. Il ne pouvait oublier l'impact de la douleur fortuite et déchirante qu'il ressentit; puis, l'obscurité où il se noya. Il s'évanouît peu après le choc. Quand il se réveilla, il ne put ressentir ses pieds. Il avait peur de ne plus pouvoir marcher. Au moins, il était encore vivant. Mais, le criminel était au large. Personne ne sut rien de lui ! Un mystère qu'il souhaitait résoudre.

Comme d'habitude, il se lève tôt pour aller à la plage, s'asseoir sur un banc et regarder le soleil se lever. Une voiture chère s'arrête tout près. Un homme d'environ quarante ans en sort et vient s'asseoir à côté de lui.

- Désolé de te déranger!
- Aucun problème!
- C'est quoi? Puis-je voir?
- Bien sûr!

Il commence à lire un poème. Il sourit, regarde le garçon et continue de lire.

- C'est bien ! Mais pourquoi n'essaies-tu pas d'écrire des scénarios?
- Comment?
- Prends un de tes poèmes. Je présume que tu en as plus d'un. Transforme-le en histoire. Puis développe-la jusqu'à obtenir un scénario. Ce n'est pas facile, mais tu peux le faire!
- Je vais essayer!
- Est-ce une promesse? As-tu un ordinateur?
- Malheureusement, non!
- J'en ai deux. Peux-tu accepter un comme cadeau?
- Avec grand plaisir!

Il revient à la voiture et rapporte un ordinateur. Il l'allume.

- Tu trouveras tout ce dont tu auras besoin pour écrire un scénario: livres, programmes et exemples de scénarios. Tu peux m'envoyer un e-mail à travers mon site.
- J'espère ne pas vous décevoir!

- Je suis sûr que tu le feras! Quand tu l'auras fini, je te promets de produire l'œuvre.

- Merci!

Il ne s'est jamais senti aussi enthousiaste avant. Il retourne chez-lui et se met au travail. Trois mois plus tard, il envoie un e-mail.

`Cher ami,

Si vous vous souvenez encore de votre promesse, je suis le scénariste prétendu que vous avez rencontré sur la plage. J'ai fini le scénario et je voudrais vous revoir pour vous donner le manuscrit!

Au revoir!"

Il reçoit la réponse quelque temps plus tard.

"Cher ami,

Nous, l'équipe de la compagnie cinématographique, sommes désolés de vous annoncer la mort de notre patron dans un accident de voiture peu après qu'il nous a parlé de vous. Il nous a même donné le mot de passe de son e-mail au cas où vous vous enverriez un message comme s'il savait qu'il allait mourir! Son dernier souhait était de voir votre scénario filmé au Maroc. Tout ce dont nous avons besoin était votre e-mail. Nous vous contacterons prochainement.

Au revoir!"

## La Beauté en personne

Il la rencontrait sur son chemin de travail. Au premier moment, sa beauté le frappa entre les yeux. Elle était un diamant exotique avec sa couleur. Elle était haute, ce qui lui donna l'apparence d'un mannequin. Il ne sut comment, soudain, cela lui arriva, mais, une fois, il osa lui dire à voix basse: "La beauté en personne!" Elle s'en moqua.

C'était une jeune africaine qui quitta le continent noir pour conquérir le monde moderne. Il était un simple employé dans une maison d'édition spécialisée dans les revues de la mode. Il s'intéressait à elle sentimentalement et professionnellement. Il était l'ami d'un grand designer. Il eut l'idée d'amener cette jeune, apparemment ingénue, à la lumière de la célébrité. Ainsi, chaque fois qu'il la rencontrait sur son chemin, il lui répétait la même phrase: "La beauté en personne!" La troisième fois, elle sourit, la quatrième, elle dit: "Merci!" et la cinquième, elle s'arrêta.

- Pourrais-je vous inviter à boire quelque chose?
- Oui. Mais, pas d'alcool!
- D'accord!

La jeune fille ne cessa de sourire. Avec ses cheveux blonds et ses yeux bleus, il était son homme. Avec ses cheveux sombres et ses yeux noirs, elle était sa femme. Le café était près. Ils trouvèrent une bonne place finalement.



- Que voudrais-tu prendre?
- Un jus.
- Moi aussi. Garçon! Deux jus d'orange, s'il te plaît.
- Tout de suite!
- Vous étudiez?
- Oui.
- Qu'est-ce que vous étudiez?
- Je veux devenir hôtesse de l'air. Et vous?
- Je travaille. Est-ce votre première année ici?
- Oui. – elle répondit en souriant.

Elle continuait de le regarder aux yeux. Lui, d'ailleurs, il la regardait de près. Il l'imaginait sur la passerelle.

- Avez-vous jamais songé devenir mannequin?
- Non. Même pas dans mes rêves.
- Voulez-vous dire que vous aimeriez l'idée?
- Je ne sais pas. Maintenant, je m'intéresse plus à mes études.
- Vous pourriez combiner les deux: étudiante et mannequin en même temps.
- Vous avez un travail pour moi?
- Pas encore. Ce que j'ai pour vous est de l'amour.
- Merci!
- Je dois vous remercier de m'avoir fait confiance. Je suis Jacques.
- Et moi Nazik.
- Heureux de vous connaître.
- Moi aussi.

Une heure plus tard, ils partirent la main dans la main. Ils ne trouvèrent d'autre moyen d'exprimer leur admiration que le sourire.

Ils passèrent leur lune de miel au Maroc, le pays aux paysages splendides. Une fois, il entendit un australien dire à la radio qu'il préférait le soleil du Maroc aux jeux olympiques de Sydney.

SALAM

*J'espère que vous avez aimé ces nouvelles. S'il en est ainsi, je voudrais bien que vous les partagiez avec ceux que vous aimez le plus. Avec tout mon respect à ceux qui respectent les valeurs humaines et la dignité de tout être.*

*Au cas où voudriez savoir, le château sur le livre se situe à Martil, province de Tétouan, Maroc, Afrique du nord.*

*Il fut construit au XVIII siècle par le roi Muhammad Ibn Abd-Allah, le premier chef d'état au monde à reconnaître l'indépendance des Etats Unis.*

*Avec une longue côte atlantique de Tanger au nord à Lagouira au sud à la frontière mauritanienne et une longue côte méditerranéenne à la frontière algérienne, Le Maroc offre une bonne raison aux investisseurs comme aux touristes de le visiter et de jouir.*

سلام

تكريما لكل محبي السلام!

كتبت هذه القصص بلغات مختلفة ليقراها عدد كبير من الناس. إنني فخور حقا بمشاطرتكم كتاباتي جميعكم. كل ما أرجوه هو السلام! هذه هي فعلا السبيل الوحيدة لنا البشر لنعيش بأمان.

## أبيض أسود

في قرية مفقودة بين التلال، محاطة بجبال الريف شمال المغرب أواسط أربعينيات القرن العشرين عاش جدي. كانت أمي طفلة حينما عاشت أسوأ تجارب حياتها. كانت تلعب بدميتها من التبن ذات ليلة. كان جدي غائبا. كانت جدتي تصلي. خالي، رضيعا في شهره الثامن فقط، كان نائما بجانب أمي. فجأة ظهر شبح. كان الطفل يبكي. نظرت أمي إلى الشبح وهو يخنق الطفل فغطت عينيها بيديها و صاحت. كان وجهه نصفه أبيض وآخر أسود، بعينين واسعتين. أسرعت جدتي لإنقاذ طفلها. صعد الشبح تاركا الطفل ميتا. استطاعت أمي رؤية الشجرة خارجا خلال الحائط.

صباح اليوم التالي عاد جدي للبيت، كان الطفل قد دفن. بكى بمرارة.

حكى لي أمي كثيرا عن الأشباح لكني لم أنس هذه القصة بالذات. تخيل أبة قوة يمكنها أن تلغي وجود الحائط لتسمح للطفلة برؤية شجرة تعودت أن تخرج لتراها.

حتى يوم ماتت وكلما فقدت وعيها ذكرت أمي أسماء أشباح وذكريات غريبة. ما كانت تخاف أكثر كان الذي قتل أخاها الصغير. لم تتجب جدتي ذكورا!

كل ما استنتجته من هذا أننا لسنا إلا أشباحا وماض رحل. استعد للحياة الحقة!

## سلام

لا أكاد أعول أسرتي، لكني أعيش بأية حال. آسى لحال أولئك الذين لا يحصلون على أقل حاجاتهم. أعمل كحارس في مستودع سيارات بتطوان كل يوم منذ 9-8-1999 كعبد لأجل أجرة زهيدة. أحيانا أقابل سياحا من جنسيات مختلفة. علي أن أعترف أن معظمهم ناس بأدب حسن. لكن أحيانا هناك استثناءات. هذا ليس سببا لأقول إن الغربيين كلهم متعجرفون. أتكلم ثلاث لغات أجنبية: الإسبانية، و الفرنسية والانجليزية. هذا يساعدني في التعبير عن نفسي أحسن من المرشدين المزيفين الذين يلقاهم السائح في الشارع. بعض السياح سألوني عن الأمن في البلد فأكدت لهم بأن بلدي أمن من كثير من البلدان الغربية. لذا لا داعي لديهم للقلق. سألوني عن الإرهاب فقلت لهم إن العنف لا علاقة له بالإسلام الذي يحمل أصلا معنى السلام وتحية المسلمين اليومية سلام.

للأسف حدثت لي تجربة سيئة صيف 2007. كان هناك ازدحام في المستودع. يحدث هذا في كل أنحاء العالم صيفا. انفجر أوروبي كالأحمق قائلا إننا كلنا حيوانات. دنوت منه. رأيته يدخن. سألته: "هل رأيت قط حيوانا يدخن؟ طيرا، بقرة... لكنك تدخن! بأي حال أنا الحيوان سأؤدي بدلا عنك" قالت فتاة تجلس وراءه إنه سكران. قلت: "لذا هو صريح هكذا"

لا أدخن ولا أشرب الخمر. حينما أمشي أهتم للنمل في طريقي. على المسلمين في كل أنحاء العالم أن يتصرفوا حضاريا وألا يردوا الفعل عن الاستفزاز مهما كان الحال. تذكروا قول الرسول وقد جرحه قومه وسال دمه لكن دعا لهم: "اللهم اغفر لقومي فإنهم لا يعلمون" لندافع عن الرسول ليس علينا إلا أن نقدم القدوة الحسنة وليس بسب من سبه. لنكن شخصيات حية كالمؤمنين حقا الذين نقرأ عنهم في القرآن: "و إذا خاطبهم الجاهلون قالوا سلاما". الصبر

والحكمة. الإسلام مرادف السلام. وقد كانت أولى الرسائل للنبي هي: "اقرأ".  
كلما قرأنا أكثر واجهنا العالم أحسن.

عملت في مرآب للسيارات بتطوان شمال المغرب مثل عبد منذ 9 غشت 1999 .  
كل يوم لدي موعد مع كابوس اسمه صاحب المحل. عملت بدءا مقابل 30  
درهما في اليوم. ويتدرج صرت أربح 70 درهما وهو على الأقل نصف الأجرة  
التي أستحق. لم أكف عن العمل قط لما لم يكن لي الحق إلا في الصمت  
حسب رب العمل. "لن أستمع إليك وإن تكلمت" - تعود أن يقول. لكنني أكيدا  
طردت مرات عديدة من غير أسباب حقيقة. جل الزبناء راضون عن معاملتي.  
لولا سخاؤهم ما كنت لأحكي لكم قصصي. لهذا أقول أرباب العمل في جميع  
الدنيا أن يكفوا عن معاملة العمال كالعبيد وأن يضمنوا لهم حقوقهم.

## أرملة

تجري في الغابة، تتنفس الهواء المنعش، ترقص كالحمقاء وتفتح ذراعيها كما لو كانت تطير. الآن تقف على حافة جرف. تنظر مذهولة إلى منظر رائع. فجأة دفعها أحد. تسقط وهي تصيح من كل قلبها. ملقاة على أرض زنزانتها، تحاول أن تقف مع الألم. تعود إلى سريرها بصعوبة. تتأمل ودموعها تسقط على خديها البارين. تتذكر ماضيها الحالك. بعدها تصلي كالعادة قبل أن تنام مرة أخرى. مازالت تأمل الخروج من السجن. إنها بريئة. كل ما تحتاجه هو دليل حقيقي.

في ساحة السجن، تجلس في ركن بعدما مشت لمدة. تلاحظ طيرا صغيرا يسقط ببطاء. أمسكته. تكره السجن. تريد أن تحرر الحيوان المسكين. لذا قررت أن تساعد على الطيران بعيدا. ذات مرة وجدت سلحفاة جريحة في طريقها إلى البيت حيث حاولت أن تعالج جراحها. وصل زوجها. آخر مرة رمى هرتها من النافذة. لحسن الحظ عاشت الهرة. كان عليها أن تأخذ الحيوان المسكين إلى البيطري.

- تهتمين بالحيوانات كالعادة لكن ليس بي. أعطني تلك السلحفاة كي أرميها.  
- لا تلمسها يا وحش!

تلقت صغعة قوبة. أخذت السلحفاة وذهبت. صعدت الحافلة ثم نزلت قرب القنطرة. ذهبت إلى جانب النهر وأطلقت السلحفاة.

- الآن عليك. اعتبي بنفسك!

نظرت بإعجاب إلى الحيوان الصغير وهو يمشي. ابتسمت لإحساسها قد حققت مرادها أخيرا. عادت بساقين ثقيلتين. لم تشأ أن تواجه غضب زوجها. كان مدمنا على الخمر. حاولت جاهدة إنقاذه من عادته السيئة لكنها فشلت.



ذات ليلة، عاد متأخرا، يكاد لا يمشي. ما إن فتحت الباب حتى انهال عليها بالشتم والضرب أكثر عنفا من قبل. لم تستطع إلا أن تجري. تبعها. اختبأت في الشرفة. لسوء الحظ وجدها. قفز بقوة. انحنى وهي تصيح. سقط ليلقى نهاية مؤسفة.

في زنزانتها، تكتب ذكرياتها. حقا كانت له أحسن صديقة عند الحاجة. خطأها كان لطفها الشديد تجاهه. لم تشكه قط. كالعادة تمسح دموعها قبل أن تذهب لسريرتها. كانت الوحيدة التي آمنت ببراءتها. كان ذلك حدسها على الأقل.

وعد محامياها بإخراجها من السجن. هو الآخر كان يشك ببراءتها لكنه لم يوفر جهدا لإثباتها. ذات يوم تلقى هاتفيا. شاب قال إن لديه دليل براءتها. كان مصورا هاويا. كان يجرب مصورته الجديدة حينما صور المشهد صدفة. أنه ضميره منذ حينها. أخيرا أراد أن يدلي بشهادته. للاحتفال بحريتها طلب منها أن تصطحبه في سفر إلى المغرب، حيث ينوي تصوير فيلم.

- لماذا المغرب بالذات؟

- بلد أحبه!

## دوارة

أذهب غالبا إلى المطعم ساعة الغذاء. ليس لدي الوقت للتسوق ولا الصبر للطبخ. لا أحب غسل الأواني أيضا. لذا أفكر جديا بالزواج مؤخرا. تقريبا كل يوم أجدني في المطعم نفسه وفي الساعة نفسها. لم أكن أتوقع ما حدث لي آخر مرة. أخذ دخيل مكانه على مائدتي وبدأ يأكل معي. منزعجا و مندهشا في آن، توقفت عن الأكل وبقيت أشاهد. التهم كل ما استطاع. حتى عصيري شربه كله.

- اعذرني فقد خرجت من السجن قريبا. أنا جائع. أراد صاحب المطعم أن يتدخل. أشرت عليه ألا يفعل شيئا. هل هي مصورة خفية؟ لا يمكن. كل شيء بدا واقعيًا.

- لماذا كنت في السجن؟

- إنها قصة طويلة.

- أحب القصص الطويلة.

- إذا كنت تحب القصص كثيرا سأحكي لك اثنتين.

- حسن.

ذهب للسجن في 1990. سلوكه الثائر أدى به لسنتين بلا حرية. صار أعدى من قبل. من بين السجناء كان هناك واحد خجول ومنعزل. مبتدئ عذبه بسهولة. أخذ أحسن ما أرسل له والداه. كان العدو اللدود للبريء المسكين الذي كان عليه أن يتحمل العذاب الذي فرضه عليه صاحبه في السجن.

مرت السنون. ضيفي غير المنتظر كان عليه أن يهجر مسقط رأسه وبذهب بحثا عن عمل في مدينة أخرى حيث لقي ضحيته.

"لم أكن أتخيل ذلك اللقاء. علمت أنه يعيش هناك لكني لم أتوقعه حقا"

قال ضاحكا.

كانوا ثلاثة ضد واحد. كان لديه خنجر. لم يكن ليساعده. أمسكه في جيبه مستعدا للهجوم في أية لحظة.

- و الآن ماذا؟ تتذكرني؟

- لا.

ما كان عليه إلا أن ينكر. حياته كانت في خطر.

- كنا صاحبين في السجن. أذكرك جيدا وانتظرت هذا اللقاء منذ زمن طويل. لا أستطيع نسيان الألم الذي سببت لي.

- الآن أذكر وأطلب منك العفو. لكن يمكنك فعل ما تشاء.

- اتبعني.

لم يكن لديه الاختيار. فتبعه. كلما طال الطريق ازداد خوفه. كان قلبه

ينبض في حنجرته.

أخيرا وصلوا قرب منزل. دعاه ليدخل. قدمه لعائلته باسم "جلادي". أحس

بخجل شديد. ثم دعاه للغداء.

"عملت لديه مدة شهر. أدى لي بسخاء. مع أنني رجوته لكنه أبى أن يغفر

لي. عاقبني بأسوأ طريقة. "

كان لايزال يأكل بنهم.

- والآن القصة الثانية.

- باختصار من فضلك.

كان دوره ليتصرف بسخاء. كان يعمل بائعا متجولا. أتاه يوما شاب وحكى

الحكاية القديمة نفسها: سرق ماله كله. كان عليه أن يعود للبيت لكنه

يعيش بعيدا. رافقه إلى المحطة وأدى له ثمن التذكرة. عاما من بعد عاد

ليرى الشاب نفسه. لم يكن لوحده. رجع ومعه أخوه الأكبر. عاد ليشكره

ويعيد له ماله.

- دللاني أسبوعا!

- والآن هل تظن أنه كان حسنا أن تأكل غذائي كله؟
  - ربما أؤدي عنك في المرة القادمة! الحياة دوارة!
- ذهب من غير أن يشكرني. كان علي أن أطلب أكلة أخرى. هذه المرة دنا مني شابان يطلبان أكلًا. نهضت قائلاً: "تفضلًا!"
- أديت ثمن الأكلتين اللتين لم آكلهما ومشيت أفكر في حال المحتاجين في كل مكان في هذا العالم!

SALAM

## وحد

كان الطفل يقطع الطريق عند ممر الراجلين. كان الضوء أحمر. فجأة مر شاب أحمر يسوق سيارة رياضية و ضرب الطفل. سقط الطفل فاقدًا وعيه. بعد سلسلة من العمليات الجراحية استطاع المشي لكن بعكازين. ظل يبكي بصمت. هجر المجرم الأحمر البلد بفضل نفوذ أبيه الغني. وتستمر الحياة. كبر الطفل. درس رغم إعاقته. أحب الشعر أكثر من أي شيء آخر. حلم بأن يصبح مؤلفًا مشهورًا. كان الشعر دواء لوحدته وحزنه. حاول حتى التغني بقصائده. هكذا استطاع النوم كلما هدده الأرق. تعود النهوض باكرا. أحب التأمل خاصة حين طلوع الشمس: ولادة يوم جديد. كان ذلك سببا ليرجو مستقبلا أحسن!

ما زال يحلم بالحدث الذي حصل له منذ زمن. لم يستطع أن ينسى صدمة الألم المفاجئ والصارم الذي أحسه؛ ثم الظلام حيث غرق. أغمى عليه بعيد الحادث. حينما استيقظ لم يستطع أن يحس ساقيه. خاف ألا يستطيع المشي بعد. على الأقل كان حيا. لكن المجرم كان هاربا. لم يعلم أحد عنه شيئا. لغز ود لو يقدر على حله.

كالعادة يستيقظ باكرا ليذهب للشط، يجلس على مقعد ويشاهد طلوع الشمس. تقف سيارة ثمينة قريبا. يخرج منها رجل يناهز الأربعين ويأتي ليجلس بجانبه.

- آسف لإزعاجك!

- لا مشكل!

- ما هذا؟ هل لي أن أرى؟

- أكيد!

بدأ يقرأ قصيدة. ابتسم، نظر إلى الفتى واستمر يقرأ.

- أنت جيد! لكن لماذا لا تحاول كتابة التمثيليات؟
- كيف؟
- خذ أيًا من قصائدك. أظن أن لديك أكثر من واحدة. حولها إلى قصة. ثم طورها حتى تحصل على التمثيلية. ليس سهلا لكن يمكنك فعله.
- سأحاول!
- هل هو وعد؟ لديك حاسوب؟
- لا لسوء حظي!
- لدي اثنان. هل تقبل أحدهما هدية؟
- بكل فرح.
- يذهب لسيارته ويأتي بالحاسوب. يشعله.
- ستجد فيه كل ما تحتاجه لكتابة التمثيلية: كتب، برامج وأمثلة من التمثيليات. يمكنك مراسلتي عبر موقعي.
- أرجو ألا أخيبك!
- أنا متأكد أنك تستطيع. عندما تنتهي العمل أعدك بإنتاجه.
- شكرا جزيلًا!
- لم يحس نفسه أكثر حماسا. عاد للبيت و شرع في المهام. ثلاثة أشهر فيما بعد أرسل رسالة.
- "صديقي العزيز
- إذا كنت لا تزال تذكر وعدك فأنا الكاتب المزعوم الذي قابلته على الشط.
- أنهيت التمثيلية وأود أن ألقاك لأقدم لك المخطوط.
- إلى اللقاء"

تلقي الجواب بعد حين.

"صديقي العزيز،

نحن فريق شركة الإنتاج السينمائي آسفون لإخبارك أن رئيسنا توفي في  
حادث سير بعيد حديثه لنا عنك. أعطانا حتى كلمة المرور لصندوق رسائله  
كما لو كان يعلم أنه سيموت قريبا. آخر أمنياته كانت رؤية تمثيلتك مصورة  
في المغرب. كل ما كنا نحتاجه هو عنوانك. سنتصل بك قريبا.

إلى اللقاء"

SALAM

## الجمال شخصيا

تعود رؤيتها في طريقه للعمل. أول وهلة ضربه جمالها بين عينيه. كانت ماسة غريبة بلونها. كانت طويلة، هذا أعطاها مظهر عارضة.

لم يعرف كيف بدا له فجأة، لكنه تجرأ وقال لها بصوت خافت: "الجمال شخصيا" لم تهتم" كانت شابة إفريقية تركت القارة السمراء لتغزو العالم العصري. كان موظفا بسيطا في دار نشر مختصة في مجلات الموضة. اهتم بها عاطفيا وعمليا. كان صديقا لمصمم كبير. نوى أخذ تلك الفتاة الساذجة ظاهريا إلى ضوء الشهرة.

هكذا كلما لقيها في طريقه كرر الجملة نفسها: "الجمال شخصيا" في المرة الثالثة ابتسمت، في الرابعة قالت: "شكرا"، في الخامسة وقفت.

- هل لي أن أدعوك لشرب شيء؟

- نعم. لكن ليس الكحول.

لم تتوقف الشابة عن الابتسام. بشعره الأشقر وعينيه الزرقاوتين كان رجل أحلامها. ببشرتها السمراء وعينها السوداوتين كانت فتاة أحلامه. كانت المقهى قريبة. أخيرا وجدا مكانا جيدا.

- ماذا تحيين أن تشربي؟

- عصيرا

- أنا كذلك. نادل! عصيري برتقال من فضلك.

- في الحال!

- هل أنت طالبة؟

- نعم.

- ماذا تدرسين؟

- أنوي أن أصبح مضيغة. وأنت؟



- أنا أعمل. هل هذا عامك الأول هنا؟  
- نعم. - أجابت مبتسمة.  
ظلت تنظر إلى عينيه. هو كذلك كان ينظر إليها عن قرب. خالها على  
الخشبة.

- هل فكرت يوما أن تصبحي عارضة؟  
- لا. ولا حتى في أحلامي.  
- هل تعنين أنك تحيين الفكرة؟  
- لا أعرف. أهتم الآن أكثر لدراستي.  
- يمكنك الجمع بينهما: طالبة وعارضة في آن.  
- هل لديك عمل لي؟  
- ليس بعد. ما لدي لك هو الحب.  
- شكرا.  
- علي أن أشكرك لأنك ثقت بي. أنا جاك.  
- وأنا نازك.  
- سعيد بمعرفتك.  
- وأنا كذلك.  
بعد ساعة غادرا المكان يدا في يدا. لم يجدا ما يعبران به عن إعجابهما  
سوى الابتسام.  
اتفقا أن يمضيا شهر العسل بالمغرب، بلد المناظر الخلابة. سمع ذات مرة  
أستراليا على المذيع يتحدث عن تفضيله لشمس المغرب على الألعاب  
الأولمبية بسيدني.

أتمنى أن تكونوا استمتعتم بهذه القصص. إذا كان كذلك أود أن  
تشاطروها الناس الذين تحبون. مع كامل احترامي لكل من يحترمون  
القيم الإنسانية وكرامة كل مخلوق.

إن كنتم تريدون المعرفة، البرج على الكتاب يوجد في مدينة مرتيل، إقليم  
تطوان، المغرب، شمال إفريقيا.

أسس في القرن الثامن عشر من طرف السلطان محمد ابن عبد الله، أول  
رئيس دولة يعترف باستقلال الولايات المتحدة الأمريكية.

بساحل أطلسي طويل من طنجة شمالا حتى الكويرة جنوبا إلى الحدود  
الموريتانية وساحل متوسطي إلى الحدود الجزائرية شرقا، يعطي المغرب  
سببا للمستثمرين والسياح معا لزيارته والإستمتاع.

# SALAM

---

**Mohamed Failali**



## Books

### List of e-books:

- **Un Intruso inesperado 2009; novel in Spanish.**
- **Un Intrus Inattendu; French version.**
- **Salam 2010; stories in English, Spanish, French and Arabic.**
- **Versos del Alma; a collection of poems in Spanish.**
- **Hope; a collection of poems in English.**

### Contact:

- **<http://www.mohamedfailali.com>**
- **[mohamed.failali@gmail.com](mailto:mohamed.failali@gmail.com)**
- **+212 658 526 552**